

Information on Sales Arrangements (No. 3)

銷售安排資料 (第 3 號)

Name of the Development: 發展項目名稱 :	The Papillons 海翩滙
Date of the Sale: 出售日期 :	Tender period from 9:00 of 3 November 2016 to 16:00 of 3 November 2016 招標期由 2016 年 11 月 3 日 上午 9 時正至 2016 年 11 月 3 日 下午 4 時正
Time of the Sale: 出售時間 :	Commencement date and time of the tender: 9:00 on 3 November 2016 招標開始日期及時間為 2016 年 11 月 3 日上午 9 時正 Closing date and time of the tender: 16:00 on 3 November 2016 招標截止日期及時間為 2016 年 11 月 3 日下午 4 時正 Note: Please refer to the following section entitled "Other matters" 備註：請參閱下項「其他事項」
Place where the sale will take place: 出售地點 :	5 th Floor, Tower Two, Nina Tower, No.8 Yeung Uk Road, Tsuen Wan, New Territories, Hong Kong 香港新界荃灣楊屋道 8 號如心廣場第 2 座 5 樓
Number of specified residential properties that will be offered to be sold: 將提供出售的指明住宅物業的數目:	1
Description of the specified residential properties that will be offered to be sold: 將提供出售的指明住宅物業的描述 :	
Unit H on 11th and 12th Floor (Duplex) together with stairhood and roof immediately above of Tower 1 of The Papillons, No. 21 Tong Chun Street, Tseung Kwan O, New Territories, Hong Kong 香港新界將軍澳唐俊街 21 號海翩滙第 1 座 11 至 12 樓 H 室(複式)連梯屋及天台	
Note: Please refer to the following section entitled "Other matters" 備註：請參閱下項「其他事項」	

The method to be used to determine the order of priority in which each of the persons interested in purchasing any of the specified residential properties may select the residential property that the person wishes to purchase:

將會使用何種方法決定有意購買該等指明住宅物業的每名人士可揀選其意欲購買的住宅物業的優先次序：

Sale by Tender.

以招標方式出售。

Interested purchaser should refer to Tender Document (including Tender Notice, Offer Form and Conditions of Sale) which will be made available for viewing and collection at Reception of Ground Floor, Tower Two, Nina Tower, No.8 Yeung Uk Road, Tsuen Wan, New Territories free of charge from 11:00 on 31 October 2016 to 16:00 on 3 November 2016.

有意購買之買家請參閱招標文件(包括招標公告、要約表格及出售條款)。招標文件(包括招標公告、要約表格及出售條款)將於 2016 年 10 月 31 日上午 11 時正起至 2016 年 11 月 3 日下午 4 時正止可供參閱，及可於新界荃灣楊屋道 8 號如心廣場第 2 座地下接待處免費領取。

The method to be used, where 2 or more persons are interested in purchasing a particular specified residential property, to determine the order of priority in which each of those persons may proceed with the purchase:

在有兩人或多於兩人有意購買同一個指明住宅物業的情況下，將會使用何種方法決定每名該等人士可購買該物業的優先次序：

Please refer to the above method.

請參照上述方法。

Other matters:

其他事項：

1. The Vendor, Cloud Fair Limited does not bind itself to review, consider or accept the highest tender or any tender, and has the absolute right(s):-

賣方碧霞有限公司無必要閱覽、考慮或接納出價最高的投標或任何投標，並有絕對權利以 :-

(a) to accept any submitted tender for any specified residential properties before the closing date and time of the tender;

在投標結束日期及時間前接納任何已提交的指明住宅物業的投標；

(b) to reject any tender or withdraw the specified residential properties from sale before the acceptance of any submitted tender;

於接納任何已提交的投標前拒絕任何投標或撤回出售指明住宅物業；

(c) to sell or dispose of the specified residential properties to any person by any method from time to time;

不時以任何方法向任何人士出售或處置指明住宅物業；

(d) to adjust the closing date and/or time of the tender for the specified residential

properties from time to time by amending this Sales Arrangements or any other appropriate means; and

不時透過更改本銷售安排或其他合適的方式以調整指明住宅物業的投標結束日期及/或時間；及

(e) to accept or disqualify any non-conforming tenders.

取消任何不符合要求之投標的資格。

Hard copies of a document containing information on the above sales arrangements are available for collection by the general public free of charge at:

載有上述銷售安排的資料的文件印本於以下地點可供公眾免費領取：

- (1) Reception of G/F, Tower Two, Nina Tower, No.8 Yeung Uk Road, Tsuen Wan, New Territories (24 hours); and
- (2) 5/F., Tower Two, Nina Tower, No.8 Yeung Uk Road, Tsuen Wan, New Territories (From 11 a.m. to 8 p.m. (Daily)).

- (1) 新界荃灣楊屋道 8 號如心廣場第 2 座地下接待處 (24 小時)；及
- (2) 新界荃灣楊屋道 8 號如心廣場第 2 座 5 樓 (每日由上午 11 時至晚上 8 時)。

Date of Issue (發出日期): 30/10/2016